

VIENNA

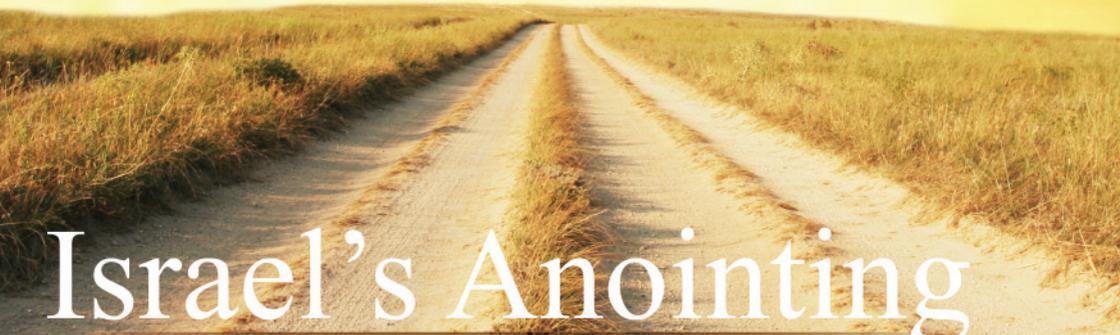
THE UPPER CHAMBER

THE LOWER CHAMBER

海蒂·貝克 (Heidi Baker) 宣教士 熱情推薦

# 以色列的恩膏

珊朵拉·泰普林斯奇 著  
By Sandra Teplinsky  
晨星 譯



# Israel's Anointing

神定意要祝福愛以色列的人得享豐盛產業、實踐末世命定！



# 目錄

各界推薦.....	7
推薦序.....	15
1 古道再興.....	19
2 國度的交會.....	27
3 猶太人與外邦人在彌賽亞裡的奧祕.....	53
4 迎娶新婦.....	73
5 安息日的休息.....	97
6 聖潔大道.....	119
7 彌賽亞公義.....	145
8 從錫安戰場出征.....	169
9 彌賽亞千禧世代的來臨.....	195
10 堅定站立直到末了.....	219
作者簡介.....	247
注 釋.....	248
參考書目.....	265



# 1

## 古道再興

「你們當站在路上察看，訪問古道，哪是善道，便行在其間。」（耶利米書六章16節）

許久以前，在應許之地上，神的百姓來到一個十字路口，他們周圍的世界動盪不安，而他們也將不再一樣，擺在眼前的是激進的變動與革新，處在這樣的時節裡，他們該如何達到自己的命定呢？「訪問古道」（Ask for the ancient paths），先知耶利米洞察到這點，聖靈正在說，該是走在這條古道上的時候了。

今日，神正敞開諸天，恢復以色列的恩膏，好使基督徒得以進入其中，先知性的季節又再一次地更替，教會的命定再度與以色列的命定交會。最終，末日信徒肢體之間將逐漸地像初代的新約教會一樣，在大能、愛與純潔中被恢復。對於這樣的恢復，以色列是不可或缺的，以色列是復興的催化劑，她屬靈的先祖和產業賦予我們全新的國度真相，因此有一個族類將要興起，而它的時候也已經來到：教會和以色列

在基督裡合一，連結於祂的國度並預備祂再來的道路。你受邀加入其中；事實上，少了你局勢將會不同。

身為在耶穌裡的猶太信徒，我想要看見從以色列而來的祝福被分賜給列國基督的肢體。爲什麼呢？因爲神某些古老的道路長久以來被棄置一旁，然而藉著這些道路，祂會在滿懷熱情的聖潔裡獨特而親密地顯明祂自己。祂想要你我一同走進祂那超自然、已被更新的救恩領域中，並將這恩典傳遞給別人。於此同時，祂正以一股新鮮的烈火攪動我們的心，好爲將來的日子作準備，以便能忍耐到底且堅定站立直到末了，直到我們的新郎君王完全來臨時。爲了這一切，我們必須進入以色列沉寂已久的產業裡。

經過幾十年彌賽亞事工的服事之後，我已目睹了教會中一個重大的轉變。全球支持猶太民族的信徒人數持續穩定地增加。他們了解到，彌賽亞是以猶太人的身分在過去、現今來到世上，而未來的復臨也將是如此。漸漸地，神的新約百姓會聆聽並擁抱神對祂舊約百姓所懷的心意。自使徒行傳以來，現今猶太人歸信耶穌（*Yeshua*，耶穌的希伯來名字）的人數之多是前所未見的，這實在非屬巧合。當外邦信徒和猶太信徒連結在一起時，一項崇高的奧秘便會在我們的世代具體實現。神正在新的層次裡「將兩下造成一個新人」（參考以弗所書二章15節）。這個新人被描繪成一個爲她的新郎而被潔淨的**新婦**，同時她也是**戰士**（參考啓示錄十九章7節，十二章11節）。因爲婚禮和戰爭都即將來到，誠信真實的那

一位說到時必會如此。祂那令人期盼已久的降臨將不會在毫無敵對的情況下發生。凡屬於這支「彌賽亞戰士新婦」軍隊的人正受裝備，為要面對將來的爭戰。他們是被火煉淨的，將以銳不可當之姿崛起，為君王大發熱心。他們將會在祂的國度裡事奉祂，藉著各種方式、靠著聖靈浩大的能力傳遞復興，並且實現他們蒙召要去完成的大使命。

本書所談論的內容是為著**目前的復興**，和這世代及未來緊接著將來臨的事件，為要使神的百姓有所預備。每一章都會陳述出一個在往後幾年裡將會重塑基督身體的重大變革。惟有深入地探究我們振興中的以色列屬靈遺產，這些變革才會產生。書中某些篇章和所談及的變革是以聖經中單一書卷的信息為中心，大部分則以整本聖經所發展的主題為根基。各章內容層層相疊，將帶領我們從古老的道路進到先知性的未來。我們將會面臨抉擇、察看、探尋善道，然後再次地一同走在其中。

什麼是至關緊要的事？它與你有何關連？我最喜愛的經文之一回答了這個問題：「錫安的民哪，應當大大喜樂！……看哪，你的王來到你這裡！」（撒迦利亞書九章9節；參考馬太福音廿一章5節）。**我們的彌賽亞快來到了！**的確，祂已經來了，而**天國現在甚至也正闖入地上的國度**。神蹟正在接管這個世界。然而不僅如此，祂要再來，並且按著愛的律法設立一個全然可觸摸的國度，公平與喜樂、榮美的公義、平安與昌盛將遍滿全地。全人類將前所未見地歸服

於神的統管之下。祂國度的擴張絕無窮盡（參考以賽亞書九章7節）。談到預備呢，我要再次重申，以色列是不可或缺的。

## 先知性的因素

《以色列的恩膏》（Israel's Anointing）是為外邦信徒和猶太信徒而寫的。我的心願是與外邦信徒分享來自我們舊約的產業，那些精選、不朽、以彌賽亞為中心的珍寶（參考馬太福音十三章52節）。這些真理是神的恩賜，使你能在這末後的日子受裝備，有能力得以親密、具創意且帶著喜樂地在這末世來認識祂、愛祂並事奉祂。對我的彌賽亞猶太同胞們，在關於我們的呼召和認識耶穌的事上，我禱告你們在祂的愛和恩膏（參考以弗所書三章16～19節）裡，能夠得著長闊高深且不斷加增的啓示。沒錯，我們的一切豈不都與祂緊密相連嗎？

《以色列的恩膏》不但是先知性的書，在自然界的領域裡也同樣具實用性。當你從神的話語中學習祂的道時，我想要使你的心翻騰，使你的靈翱翔。我想要讓你從希伯來文化的角度，也就是與現今廿一世紀充滿挑戰的生活息息相關的觀點，來認識你的救主。但我要事先警告你，你可能會發現自己被激動，愈發強烈地愛上你的猶太新郎君王，你將會不再一樣。一旦你連結於祂榮耀的國度，也就是你所在這地上的天國時，你會發現每件事都改變了。

這本書與中東的政治局勢無關。但它的確反映且旨在激發人們對猶太民族的關愛。關於阿拉伯人，你將會發現我只會表達對他們的關愛。如同其他所有國家，以色列和阿拉伯民族都等候著惟有他們的彌賽亞才能成就的救恩。接下來的內容將幫助你了解這先知性的啓示。

過去我曾是一名律師，如今則身為教導神話語的教師，而且我承認自己深深地熱愛真理。我渴望鼓勵其他人，竭盡一生的年日來渴慕讀神的話。我也相信在這個季節裡，聖靈要以一種嶄新的心靈敏銳度來裝備信徒。以愛為根基、清晰、敏銳的思考是基督心意的一部分，它正在被恢復，要使教會能在祂全備的謀略中前進。這種恩膏與心靈熱愛耶穌、超自然啓示和降服於聖靈（參考路加福音十章27節）一點也沒有衝突，反倒是互補的。為此緣故，我加註大量的參考資料，提供給渴望進一步研讀的人。同時，本書內容也是為促進個人靈修與代禱而寫。願你在閱讀接下來的內容時，敬拜與禱告會從你裡面湧流而出！

## 舊字新用

某些詞彙的說明在與本書同類型的書中是很重要的。有時我使用希伯來文，並附帶翻譯解說。我經常以耶穌的希伯來名字Yeshua來取代祂的英文名稱，因為我常常喜歡那樣稱呼祂。在某些例子當中，我以神本名的英文發音雅威（Yahweh：此字是源於四個希伯來字母YHVH）來稱呼

祂。希伯來聖經塔納赫（Tanakh）指的是**舊約**。在文章裡的聖經用字，我將**以色列**和**猶太民族**這兩個詞彙交替使用，有時意指亞伯拉罕、以撒、雅各的後裔，有時則指地理位置上的土地，或兩者皆是，至於特別的意義應該從上下文來看就可以清楚得知。

在本書裡，當**彌賽亞猶太信徒**（Messianic Jew）這個詞彙出現時，它指的是任何在血統上或種族上是猶太人，而且願意承認自己是相信耶穌的人。當我使用這個詞彙時，意指並不一定要忠誠持守各樣與當代彌賽亞猶太主義（Messianic Judaism）有關之習俗才算是彌賽亞猶太信徒。這個詞絕對不是意有所指地針對外邦信徒，指其優越或卑下。「**基督教國家**」（Christendom）在此書裡指的是歷史或政治上以基督教立國的國家。相對地，**教會**這個字與基督的整個肢體（有時稱為彌賽亞的肢體）或**基督徒**這兩個詞彙同義。基督徒這個字包含猶太和外邦信徒，極少為某一特殊原因而有例外的。於特殊情況下所使用的「**彌賽亞戰士新婦**」或「**戰士新婦**」這二個詞彙，並不意味要按傳統窠臼的想法，認為耶穌的跟隨者是女性或以女性居多，這詞所反映出來的，是祂要為一群瘋狂愛上祂的眾新婦而再來（參考啓示錄十九章7節）！最後，本書所提到剩餘的日子通常是指現今的時刻，即末日或末世（參考彼得前書一章20節；希伯來書一章2節）。與這世代終了相關的啓示性事件，有時則被定義為末世的最後階段，或末日的結局。

有時書中所分享的優良猶太傳統及拉比的解釋是有助於用來尊崇耶穌的。這些資料是從希伯來觀點出發，對聖經思維的詮釋提供了許多幫助，同時也豐富了信徒與救主之間的關係。我絕無意以此轉移人們對神的焦點、減損聖經或耶穌基督福音的崇高性。

當我撰寫你手中的這本書時，我驚奇地發現自己沉浸在神不同的領域裡。有時，對神聖潔的敬畏深深地吸引著我；有時，對於將要來臨之事的興奮期待令我屏息。還有些時候，代禱的憂傷從我靈裡湧出。我的禱告是，透過這本書的內容，你也會被吸引，並且愈來愈深地進入彌賽亞的心意當中。因此我邀請你與我一起坐在祂腳前，期待能得著新的洞見。我相信你生命中的轉變將會顯明出來。

- Walvoord, John F. *Israel in Prophecy*. Grand Rapids: Zondervan, 1962.
- . *The Millennial Kingdom*. Grand Rapids: Zondervan, 1959.
- . *The Prophecy Knowledge Handbook*. Wheaton: Victor Books, 1990.
- Wesley, John. *The Law Established through Faith: Discourse I*. <http://www.wesley.nnu.edu>.
- Wigooder, Geoffrey, ed. *The New Encyclopedia of Judaism*. Washington Square, N.Y.: New York University Press and Jerusalem Publishing House, 2002.
- Wilson, Marvin R. *Our Father Abraham: Jewish Roots of the Christian Faith*. Grand Rapids: Eerdmans, and Dayton, Ohio: Center for Judaic-Christian Studies, 1989.
- World Health Organization. <http://www.who.int>.
- World Holocaust Forum. <http://www.worldholocaustforum.org>.
- Wurmbrand, Richard. *The Sweetest Song*. Bartlesville, Okla.: Living Sacrifice Book Co., 1988.
- Zernov, Nicholas. *Eastern Christendom*. New York: G.P. Putnam's Sons, 1961.
- Zuck, Roy B. *Basic Bible Interpretation: A Practical Guide to Discovering Biblical Truth*. Wheaton: Victor Books, 1991.

Please note: This bibliography is limited to works referenced in the main text.

以色列叢書EI010

---

# 以色列的恩膏

原 著／珊朵拉·泰普林斯奇

譯 者／晨星

編 輯／李明夏、陳靜怡

特約編輯／方謙容、李琳

版面編排／曾淑真

封面設計／洪正一

發 行 人／章啓明

出 版 者／財團法人基督教以琳書房

地 址／臺北市10686忠孝東路四段210號B1

網 址／[www.elimbookstore.com.tw](http://www.elimbookstore.com.tw)

電 話／(02) 2777-2560 轉211、215

傳 真／(02) 2711-1641

郵政劃撥／0586363-4 財團法人基督教以琳書房

登 記 證／局版臺業字第2854號

版權所有·請勿翻印

出版日期／2011年2月一版一刷

再版年份／19 18 17 16 15 14 13 12 11

再版刷次／18 17 16 15 14 13 12 11 10 09 08 07 06 05 04 03 02 01

原著書名／**Israel's Anointing**

Copyright © 2008 by Sandra Teplinsky

Originally published in English under the title *Israel's Anointing*

by Chosen, a division of Baker Publishing Group, Grand Rapids, Michigan, 49516, U.S.A.

All Rights Reserved.

Chinese Edition Copyright © 2008 by

Elim Christian Bookstore. Printed in Taiwan.

---

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本書房更換。

ISBN 978-986-6259-22-7 (精裝)

當聖經時鐘開始倒數計時，  
以色列與教會的命定便開始交會了。

一旦你知道神要藉以色列祝福萬國的心意，  
你才能得著最豐盛的產業、淋漓盡致地活出你末世的命定！

當外邦信徒和相信耶穌的猶太信徒一同預備祂的再來時，全球的復興與爭戰將會加增。珊朵拉·泰普林斯奇，一位彌賽亞猶太信徒，挖掘出以色列古老的屬靈產業，為要向信徒分享此刻所需的重要真理。《以色列的恩膏》揭開了天國轉移至地面的啓示，它將以兼具先知性、實用性的熱情筆觸吸引你深入神的心意，賦予你能力實踐你未來的命定。

珊朵拉的新書將幫助你了解神此刻對以色列的心意，並了解身為彌賽亞身體的一部分，你要如何將這樣的認識應用於你個人的生命。

——侯雅（Jane Hansen Hoyt）  
國際發光團契（Aglow International）主席

《以色列的恩膏》為整體基督的新婦釋放了啓示，這是一本強而有力的書，吸引我們轉向以愛為根基的清楚思維，它將被神使用來揭示屬神的奧祕。

——海蒂·貝克（Heidi Baker）宣教士  
Iris事工（Iris Ministries）創辦人  
著有《因為愛，我在這裡！》（Compelled by Love）（中文版由以琳書房出版）



珊朵拉·泰普林斯奇 博士

（Dr. Sandra Teplinsky）與她的丈夫凱瑞（Kerry）是「錫安之光事工」（Light of Zion Ministries）的共同創辦人。她是美籍以色列人，是相信耶穌的猶太信徒，對復興滿懷熱情。珊朵拉有著正統猶太教背景，她目前正動員世界各地的信徒為以色列代禱，傳達出神對以色列的先知性計畫及教會的舊約產業。珊朵拉火熱地投身於東歐的猶太人佈道外展事工，靠著聖靈的大能吸引信徒進入彌賽亞的愛。詳情請參閱書中作者介紹或上錫安之光事工網站

<http://www.lightofzion.org/chineseindex.html>

  
ELIM  
以琳書房  
屬靈甘泉·來自以琳

